

J. D. ANGUIZOLA

—ABOGADO—

Oficina  
Redacción de Ecos del Valle  
Apartado de Correos, 132

# ECOS DEL VALLE

EDUARDO MORGAN

—ABOGADO—

Attorney at Law  
Oficina Calle 3 Ave y A Sur  
Teléfono N° 16  
Apartado 77

Año XIV

Rep. de Panamá, Prov. de Chiriquí, David, Miércoles 24 de Mayo de 1933

No 4149

## Los choferes tuvieron sesion importante anoche. Quiere- ren se atiendan la carretera

### Telegramas oficiales

El 14 de abril el Vcónsul Español, don Eugenio Horna Elizalde, dirigió cablegrama de salutación al Excelentísimo señor Presidente de la República española, doctor Alcalá Zamora. En esa fecha festeja España el segundo aniversario de la fundación de la República, fecha memorable para la raza. No fue sino hasta en el último correo cuando el señor Cónsul recibió la respuesta a su cablegrama y por eso la demora en la publicación de estos documentos.

David, 14 de abril de 1933  
Señor Presidente República,  
Madrid.

Colonia Española  
reunida conmemoración aniversario República felicita vuestro extenso Consejo Ministros por acertada labor Republicana izquierdista, deseando prosperidades Patria.

HORNA-Cónsul

Tengo el gusto de poner en su conocimiento que su Excelencia el Señor Presidente de la República, ha visto con suma satisfacción el cablegrama por el que en nombre de la Colonia Española residente en esta población y en el suyo

propio, ha tenido a bien significarle su adhesión con motivo de la proclamación de la República en su segundo aniversario.

Al darle, por encargo de S. E., las gracias más expresivas por el mencionado cablegrama, me es muy grato rogarle haga presente a esa Colonia Española los fervientes votos que el Señor Presidente formula por su prosperidad y bienestar.

Madrid, 19 de abril de 1933

El Secretario General,

Señor Cónsul Honorario de España en David (República de Panamá).

### MUERTOS Y HERIDOS

San José, mayo 24. El 22 en la tarde hubo un encuentro entre los comunistas y la policía en esta capital. De la colisión salieron nueve heridos, cuatro comunistas, cuatro policías y un detective. La policía intervino para disolver una manifestación. Un policía y un comunista se encuentran agonizando.

Los heridos son: Raimundo Quesada, comunista; Ismael López Guadamuz, obrero; Antonio Rivera Calvo, policía que murió ayer; Heriberto Mora Molina, detective; Juan Valverde Quirós, obrero; José Francisco Morales Arias, obrero; Francisco Cascante Abarca, policía; Luis Solano Guillén, policía; Agustín Céspedes Mejía, policía.

### Un paso en firme

Ginebra, mayo 24. Hasta la fecha Estados Unidos ha resuelto abandonar su política

de los interesados urgen el pronto remedio a un servicio, que según aseguran, es rápido para las personas que pagan un colón por ocupar el teléfono, pero de una lentitud enorme para los abonados que no tienen que pagar el servicio inmediatamente.

### Chile quiere tratados

Santiago, mayo 24. Se ha sabido que el gobierno chileno está gestionando tratados con doce naciones. El primero relativo a comercio se está elaborando y se contrae a Chile y Argentina.

de aislamiento y neutralidad en las disposiciones que toma la Liga de Naciones. Pero de ahora en adelante, ha manifestado que aceptará las decisiones que adopte este organismo y no opone complicaciones cuando se trate de castigar a las naciones agresoras. El delegado yanqui Davis anunció la nueva decisión de su país.

### Coney Island, Imperio de la alegría

Brooklyn, N. Y., (CIS).

De nuevo abre su temporada veraniega el mundialmente célebre centro de diversiones y playa, conocido por el nombre de "Coney Island".

Cientos de nuevos espectáculos han sido abiertos. "Luna Park", con sus incontables atracciones, "Steeple Chase", el nido de grandiosas novedades más barato que existe en el mundo, ya que por solo cincuenta centavos puede uno visitarlas y gozarse todas, y los otros muchos parques, se han preparado convenientemente para la temporada de 1933, que según augurios, y a despecho de la crisis económica, esperan hacer magníficos negocios.

### Chile quiere tratados

Con asistencia satisfactoria se reunieron anoche casi todos los choferes agremiados de la ciudad. Se discutieron varios puntos de interés, entre ellos el más importante que se abordó fue el del mantenimiento de la carretera David-Panamá en condiciones de que permita el tráfico durante el actual invierno.

Algunos de los presentes explicaron que en esta semana han cruzado la carretera de un canto a otro y que estiman que si se pone un poco de atención habrá tráfico durante todo el año con muy pocas intermitencias. Los choferes no ven con buenos ojos que en Panamá se haya dispuesto hacer una nueva carretera que una la ciudad con Panamá la Vieja, toda vez que hay una carretera que pone en comunicación estos dos lugares.

Estando presente el socio Darío Anguizola, el Presidente Leonardo Navarro le pidió que expusiera su opinión. Efectivamente explicó el socio Anguizola, el gobierno trata de construir una nueva vía en la capital y los choferes de David tienen toda la razón en sus aspiraciones, máxime cuando el malestar económico se acentúa y será más grave cada día, perjudicándose el gremio de choferes grandemente cuando no puedan efectuar viajes a la capital, perjuicio que se extenderá a los hoteles, cantinas y comercio. Acentuó Anguizola que los choferes tenían que hacer un frente unido, bien compacto, que todos los egoísmos debían cancelarse, que la fuerza debía emanar de la unión y que antes de dar el paso esbozado, convenía averiguar cuanto se invertiría en la carretera para mantenerla en servicio. Los choferes que van a la capital esta semana quedaron encargados de averiguar este dato.

Luego el señor Anguizola rozó otros problemas nacionales, que conviene estén bien claros en la mente de la conciencia colectiva para que los ciudadanos estén capacitados para elegir caminos y no ser autómatas, instrumentos que se ponen en juego contra las mismas masas, escalones dóciles que se guían por torcidos senderos.

Como a las diez de la noche se levantó la sesión.

000 personas asistieron a la inauguración de la temporada de 1933 en "Coney Island".

### No hay presos en las cárceles del Brasil

Sao Paulo, Brasil, mayo 24. Se ha tranquilizado un tal forma esta ciudad después de la guerra civil, que dos prisiones han tenido que ser cerradas por falta de detenidos. La libertad de presos políticos y el destierro de rebeldes prominentes ha dejado las dos cárceles vacías.

En vista de ello, el jefe de policía, Benito Borges, ha puesto en libertad el resto de los presos, no políticos, bajo palabra de honor.

### NUEVO SERVICIO INFORMATIVO

«ECOS DEL VALLE» tiene contratados varios servicios informativos para beneficio de nuestros lectores. Las agencias noticiosas Transocean, radicada en México, la Agencia Trens, de México, la Consolidated Information Service, de Nueva York, la Aereonews, de Nueva York, la Cis, de Nueva York y ahora figura la Continental Press Service, de Nueva York. Todas son agencias serias y honorables.

### De Costa Rica

La Cámara de Comercio, haciéndose eco de las numerosas quejas de los comerciantes de esta plaza, enviaron una nota a la Junta Nacional de electricidad, haciendo presente el mal servicio telefónico que une a San José con Puntarenas. Parece que la Cámara de Comercio asegura el hecho de haber tenido que esperar seis horas para lograr una comunicación, dando así una pérdida para negocios que necesitaban urgente contestación.

La Junta Nacional de Electricidad contestó a la Cámara notificando a esa Institución que no puede hacer ninguna gestión de mejoramiento cerca de las Compañías por el hecho de que según los contratos firmados en 1925, la Compañía debe tener un cable telefónico a Puntarenas.

Cuando se hizo la electrificación, fue necesario quitar el hule aéreo del teléfono por la inducción que producía el cable de la corriente del Ferrocarril podía ocasionar serios daños. Entonces se les cedió un cable subterráneo, por el cual se hace el servicio. Es decir: las cláusulas del

contrato están cumplidas. La Junta ha recomendado a la Cámara que en caso de querer hacer una gestión cerca de las Compañías, se dirija al Ministerio de Fomento, puesto que el servicio telefónico está completamente fuera del radio de jurisdicción de la Junta.

Hernández informó de que la Cámara pasará una nota a Fomento, pues las quejas

### POSITIVAMENTE LA LIQUIDACION SE ACABA

Quedan muchas existencias de uso constante en el Hogar  
Que vendemos a precios irrisorios.

SAPOLIN Lata grande B. 0.25  
Jarros grandes para leche 0.23  
Porta-Lámparas con reflector 0.60  
ESPEJOS BISELADOS  
No volverá a comprar a los Precios que los Liquidamos.  
Tubos para helados  
calidad superior litro 0.75  
Alambre N° 16 para gallinero 6.00  
Botones, Cintas, Ligas de seda  
Gajas papel de carta 0.05  
Papel de Oficio 0.02½  
Hilo Coser Carretel 0.02½  
COAS 0.20  
Cerraduras, Picaportes, Bisagras,

Cepillos de Carpintero.  
Lápices de colores Docena B. 0.15  
Serruchos 0.50  
Lanilla blanca y con listas  
corte pantalón 1.50  
Clavos en paquetes Lb. 0.05  
Serrotes 4.00  
Bombas de mano 2.50  
Hachuela. Pinceles, Moteras,  
Polveras, Licoreras  
Cuchillos de acero para cocinas 0.20  
Coloretos cajita 0.05  
Cepillos para hielo  
Azucareras  
Y CIENTO DE ARTICULOS MAS

S. JURADO & CIA  
EN LIQUIDACION

### TEATRO IMPERIAL

HOY MIERCOLES UNA SOLA TANDA

### 'Los Cuatro Diablos'

TODA EN UNA NOCHE

Las damas pagarán B. 0.10

Precios: B. 0.25 .10 .15 y 05

C. GONZALEZ REVILLA Y HNO.



## ECOS DEL VALLE

FUNDADO EN 1919

Se publica todos los días menos los domingos.  
 Director Propietario: J. Dario Anguizola.  
 Apartado correo 132 Cable: VALLECOS.  
 Imp. del Valle

## —NOTAS EDITORIALES—

## Lo que quieren los choferes

Este gremio de choferes de David cuenta ya varios años de fundado. Ha tenido sus alzas y sus bajas, como toda institución, pero los escollos han sido, hasta aquí, salvados y la sociedad ha subsistido a despecho de las contrariedades.

Esta vez la sociedad de choferes intenta abordar un tema de trascendencia nacional y que se roza íntimamente con la situación provincial. Quieren los choferes agremiados poner su concurso en el sentido de conseguir que la carretera central David-Panamá, se mantenga en condiciones de tráfico durante el invierno.

Justa aspiración que encarna con las actividades del gremio y que es a los choferes principalmente a los que más conviene acometer el problema. Directamente los hombres del volante reciben perjuicio por la suspensión del tráfico, pero indirectamente se afectan sus familiares y el comercio en general. De allí que el asunto tenga repercusiones que atañen a toda la colectividad.

Las cuestiones atañerías a los gremios es a los mismos gremios a los que compete mover y acuarpar. Nuestro pueblo ha sido pasivo y conforme, y no ostante tiene fama de inquieto y desconforme. Se ha confundido lamentablemente las actividades de los elementos que pretenden contratos y que aspiran posiciones burocráticas con el pueblo davidino que es tranquilo y manso.

Pero esa pasividad no debe prolongarse indefinidamente. La vida nacional demanda que en la solución de los asuntos trascendentes estén con su presencia y bien comprometidos de lo que pasa, todos los ciudadanos. Los dirigentes deben proceder en casa de cristal para que los dirigidos sepan la curva que cogen los procedimientos. Pero todos, grandes y chicos con sentido, con patriotismo, dentro del carril del orden, deben asistir a la nación en sus sugestiones y en sus alegrías.

Adelante, pues, choferes. Nada debe detener el estudio y el acometimiento de las cuestiones de palpataria que requieren arreglo para tranquilidad de todos los que forman el conglomerado social.

J. D. ANGUIZOLA

## Un monumento a Aristides Briand

El Comité de Acción de la suscripción para erigir en París un monumento a Aristides Briand se ha dirigido a las legaciones y consulados franceses en el extranjero con el objeto de que promuevan el apoyo de las asociaciones internacionales y personalidades que simpatizan con aquel proyecto.

Ningún nombre puede en estos momentos en que por todas partes se oyen rumores y gritos de guerra y se levantan barreras de odio y de intereses egoístas entre los pueblos, simbolizar mejor la paz internacional que el de este apóstol de la justicia y del derecho, Aristides Briand.

Nadie se preocupó más de él y con más sinceridad en Europa por borrar las esperanzas de la Gran Guerra y echar las bases de una paz durable entre las naciones. Su idealismo, exaltado en discursos llenos de fuego, de dinamismo y de verdad, fué el eje del equilibrio europeo durante su vida de Ministro de Relaciones Extranjeras y delegado permanente de Francia ante la Liga de las Naciones.

"Tanto como yo viva, había dicho él, no habrá más guerra!" Pero es el caso que ya no vive, ni parece que vive tampoco su espíritu en ciertas cancillerías europeas... Hay, pues, que resucitarlo, hay que hacerlo revivir con su gesto de tribuno, para que todos los vientos vuelvan a esparcir por el mundo su palabra de oro, de paz y de armonía. Para que vuelva a gritarles a los pueblos: no pasaréis las fronteras ajenas, la guerra es un crimen, no hay arreglo a que no pueda llegarse a la diplomacia, el arbitraje, los tratados internacionales! Hoy no hay soberanía absoluta, ni intereses absolutos, ni economías exclusivistas. Todo es transigencia, todo es interdependencia, todo es cooperación! Salud, Monsieur Aristides Briand!

O. MENDER PEREIRA

## OFICINA MODERNA

MAQUINAS UNDERWOOD Y TODOS LOS ENSERES NECESARIOS PARA REEMPLAZAR PIEZAS. MAQUINAS DE ESCRIBIR, SUMAR, REGISTRADORAS, CALCULADORAS Y ASEGURADORAS DE CHEQUES, ESCRITORIOS, ARCHIVADORES, TODO ARTICULOS DE OFICINA.

## PASTAS ALIMENTICIAS

MEDALLA DE ORO, ELABORADA CON PURA SEMOLINA, SIENDO LA MEJOR HARINA QUE SE PRODUCE CON MAQUINA RIAS MODERNAS.

REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA CHIRIQUI

RAMON UTGES

## Planes Quinquenales

## El Actual y el Anterior.

## La lucha de Rusia por su Independencia Económica.

COPYRIGHT BY TRASOCEAN.

(Continuación)

La cuestión de si el primer plan fue un éxito o un fracaso, no puede contestarse simplemente con un "sí" o un "no". Dicho plan estaba originalmente destinado a abarcar el período de 1926 a 1931, pero fué reemplazado después por otro plan, destinado a su vez a ejecutarse de 1928 a 1933. Ahora bien, cuando resultaron superados los requisitos de ese plan, por lo que hace a la cantidad, en la primera etapa de su ejecución, el mundo oficial adoptó la frase de "El Plan Quinquenal en Cuatro Años. Después, se hizo coincidir el año económico soviético con el año del candelario y se propuso que el plan quedara ejecutado para fines de 1932. Sin embargo, pronto resultó que no podía mantenerse el paso a que se había avanzado el primer año. En tanto que lo logrado por medio del plan ha sido considerable en algunos campos, sus resultados, examinados en términos generales, fueron diversos y dispares. Así fué como la industria petrolera y las construcciones de tractores y maquinarias, suspendieron en algo requisitos originales, en tanto que las industrias llamadas básicas, como lo del hierro, el acero, el cobre y el carbón, se quedaron muy atrás. En la agricultura, el número y la superficie de las granjas colectivizadas aumentaron más allá de los cálculos, pero las cosechas y las existencias de víveres disminuyeron a un grado alarmante. En forma global puede decirse que el plan se cumplió al 60 por ciento.

## EL BALANCE DEL PRIMER PLAN.

En un reciente informe del Instituto Alemán de Investigaciones Comerciales ("Institut fuer Konjunkturforschung") se dice que la producción rusa de carbón, hierro y acero fué aproximadamente de un tercio menor que los cálculos originales y que la industria de algodón hasta produjo menos en 1932, que en 1929. El transporte de mercancía fué totalmente deficiente, cosa que tuvo por resultado graves dificultades para abastecer los mercados domésticos. Muchas plantas se vieron obligadas a cerrar la mitad del tiempo debido a escasez de carros, en tanto que otras funcionaron más del tiempo reglamentario. La escasez de alimentos debe atribuirse en gran parte al hecho de que los víveres de fácil descomposición se echaban a perder por la ineficiencia del sistema de transportes. Por lo que hace a la agricultura el cultivo, de las llamadas "materias primas técnicas" (algodón, lino, remolacha, etc.) se ha aumentado al grado de permitir a Rusia reducir la importación de tales productos. Sin embargo las cosechas no fueron satisfactorias. Las causas son por igual la organización defectuosa y las condiciones del clima, como los trastornos y fricciones motivados por la colectivización forzada. Muchas de las disposiciones más drásticas han sido modificadas recientemente, con la mira de calmar a los campesinos. La venta de centeno en los

(Pasa a la 4a. pág.)

## SECCION JUDICIAL

## LABOR DEL JUZGADO PRIMERO DEL CIRCUITO DEL DIA 23.

Providencia, en el juicio ordinario propuesto por Joaquín Castillo contra Harmodio Herrera, ordenándole a la parte demandante que presente su alegato de conclusión.

Providencia ordenando diligenciar el despacho N° 7 librado por la Corte Suprema de Justicia, en el cuaderno de pruebas d'í demandado, en el juicio ordinario propuesto por Eduvigis Lezcano de Bartoli contra Florencio Jiménez

Providencia en el juicio ejecutivo propuesto por Arias & Co., contra Práxedes Rodríguez, ordenando surtir traslado al ejecutado de la solicitud de los ejecutantes para que se decrete embargo del bien secuestrado, previo levantamiento del embargo de la finca denunciada por el ejecutado.

Auto declarando caducada la instancia en el juicio de divorcio propuesto por Mateo Rivera C. contra Cecilia Beitia, cuyo archivo se ordena.

Providencia señalando los días 25 y 26 de los corrientes para practicar las pruebas aducidas por la parte demandante en el juicio ordinario de divorcio, propuesto por Carlos Reyes contra Luz Marina Justavino.

Oficio No. 300 remitiendo al Registrador General del Estado Civil, para su inscripción, copia de la sentencia que declara disuelto el matrimonio celebrado por el Dr. Aurelio E. Arias y Colombia Valdés.

Auto concediéndolo a Felipe Núñez la correspondiente autorización para que reconozca como su hijo natural al menor Felipe Samudio.

Oficio No. 302 para el Alcalde de Dolega, pidiéndole la comparecencia de Gregorio Araúz.

Oficio No. 304, para el Registrador General de la Propiedad, ordenándole la cancelación de todas y cada una de las inscripciones, que a base del remate efectuado por Susana Samuelson de Sandberg, haya llevado a cabo sobre la finca que aparece en el Registro como de propiedad del finado William Kinkead, conocida con el nombre d' Finca Maria.

Providencia, mandando tener al señor Julio Miranda M. como apoderado judicial de Mercedes Romero de Feijóo, para demandar a la sociedad comercial Guerra Hermanos & Co.

## PEDRO VIDAL E.

ABOGADO

ATTORNEY AT LAW

Calle 4a, Esta No. 41

De la lírica Contemporánea.

## Pérez de Vega, poeta de ritmos añejos.

(Comentarios del Consolidated Information Service de New York)

Nueva York, paradójicamente, es uno de los lugares menos poéticos del mundo, para provocar estados emotivos que sean afines a los que cultivan una acendrada sentimentalidad de líricas raíces clásicas, o ya simplemente parnasianas; pero es, seguramente, el lugar, por contraste, que ofrece mayor seguridad a la concentración de donde debe nacer, como vibrante reacción, la inspiración poética. Psicológicamente, la emoción se transforma de su estado primitivo y espontáneo y experimenta la estilización de algo más personal, precisamente, por lo refractario del paisaje, del medio, con respecto a nuestro propio estado emotivo.

Una comprobación de esto es Francisco Pérez de Vega, poeta fino y dulce, que va sembrando a velos dos ritmos clásicos de las viejas canciones de amor y de pena, de profunda transmutación lírica hacia los lugares más remotos del humano ideal y de cuyos viajes hemos gustado sus exquisitas conquistas de sereno captador de sutilezas, de melifluido rapsoda. El poeta Pérez de Vega cultivó versos buenos, que no tienen la complejidad de ese rumboso y preciosista arte moderno que Tomás Borrás ha llamado el "arte de lo feo", corroborando el decir de Rodin cuando afirmaba que es feo en arte todo lo que se arquee sin motivo, todo lo que finge, todo lo que imita. Pérez de Vega es un poeta jovial en una madriguera de versanías artísticas y casi iliterarias.

El poeta Pérez de Vega, no obstante que tiene poco tiempo en los Estados Unidos, en Nueva York siempre, escribe versos de

(Pasa a la 4ª página)

## Aviso Importante

Como tutora y administradora de los bienes de los menores Sarsanedas-Loeffler hago saber a todos los interesados que el señor Martín Sarsanedas, padre de ellos, no tiene derecho alguno para representarlos en la herencia que les ha correspondido. Así lo ha resuelto la Corte, hace más de un año, en las acciones que él ha propuesto para obtener la administración de dichos bienes, David, mayo 22, 1933  
EMMA A. V. DE LAMBERT

## FARMACIA DEL MERCADO

## LA BOTICA POPULAR

## Nuevas Existencias

## CREMAS DENTALES

"Squibb" "Forhans" "Kolinós"

"Listerine" "Ipana"

"Pepsodent" "Odonta"

## CEPILLOS PARA DIENTES

PINZAS, LIMAS, TIJERAS

de acero fino para las uñas.

PEINILLAS TANGEE

No deje de seguir tomando "VITAVOSE"

SERVICIO A DOMICILIO

TELEFONO N° 15

DAVID

## ¿Y AHORA?

Cuando la crisis se hace sentir en todas partes: cómo piensa Ud. vestirse bien y sin mucho dinero

## EL CORTE INGLES

es la única fábrica y almacén en Panamá, capaz de vestirlo a Ud. con elegancia y a precios módicos.

Compre sus vestidos en nuestros almacenes y riase de su situación económica.

## CORTE INGLES

Panamá Ave. Central No. 16 A - Teléfono 399

Colón Calle del Frente No. 6015

## Vapor "Barú"

LINEA ELLIOT

RAPIDO, COMODO, SEGURO

Llega Sdo. 27 am. Sale Sdo- 27 3 pm.

ADMITE CARGAS Y PASAJEROS

SERVICIO ESPECIAL DE GANADO

FLETE CARGA GENERAL 10 CETAVOS quinta

PRECIOS LIMITADOS

Gmo. Tribaldos Jr.

AGENTE

## Señorita para la belleza de su cabello

Hemos recibido ya los RIZADORES FLEXIBLES,

también hemos repetido el pedido de lápices de colores de pura gracia Española, coloretes, etc.

## DEPARTAMENTO DE MUSICA

Tome un número de nuestro club de DISCOS, obtendrá, por poca suma, un poco de discos escogidos o su gusto o talante.

HORN A HERMANOS

Apartado No. 1. David



# Compañía de Navegación Nacional

Servicio de CARGA Y PASAJEROS en todos los puertos del litoral de Panamá y la República de Panamá. Viajes semanales al Puerto de Pedregal y Remedios.

Agente en David DANIE VELIZV.

Calle 5ª Este Casa número 5

Marconi LLEGA SABADO SALE DOMINGO Chiriquí LLEGA JUEVES SALE VIERNES

## Anunciar es vender

# Ferrocarril Nacional de Chiriquí

ITINERARIO Nº 7 PUESTO EN VIGENCIA A LAS 7 A. M. DEL 1º DE MARZO DE 1930

### MOTORES

#### LINEA DE BOQUETE A DAVID

SERVICIO EN LA MAÑANA

LUNES A DOMINGO

Sale de Boquete 7.00 a. m.  
" " Dolega 7.50 a. m.  
Llega a David 8.25 a. m.

#### DAVID A BOQUETE

LUNES A DOMINGO

Sale de David 10.30 a. m.  
" " Dolega 11.05 "  
Llega a Boquete 11.55 "

#### DOMINGO

Sale de David 7.30 a. m.  
" " Dolega 8.05 "  
Llega a Boquete 8.55 "

#### SERVICIO EN LA TARDE

#### BOQUETE A DAVID, LUNES A VIERNES

Sale de Boquete 2.30 p. m.  
" " Dolega 3.20 "  
Llega a David 3.55 "

#### SABADO

Sale de Boquete 1.05 p. m.  
" " Dolega 1.50 "  
Llega a David 2.25 "

#### DOMINGO

Sale de Boquete 1.30 p. m.  
" " Dolega 2.20 "  
Llega a David 2.55 "

#### DAVID A BOQUETE, LUNES A VIERNES

Sale de David 4.30 p. m.  
" " Dolega 5.05 "  
Llega a Boquete 5.55 "

#### SABADO

Sale de David 5.40 p. m.  
" " Dolega 6.15 "  
Llega a Boquete 7.05 "

### MOTORES

#### LINEA DE DAVID A PTO. ARMUELLES

SERVICIO EN LA MAÑANA

LUNES A SABADO

Sale de David 8.40 a. m.  
" " Concepción 9.55 "  
Llega a Pto. Armuelles 11.55 "

#### LINEA DE PTO. ARMUELLES A DAVID

SERVICIO EN LA MAÑANA

Sale de Pto. Armuelles 6.45 a. m.  
" " Concepción 9.20 "  
Llega a David 10.20 "

SERVICIO EN LA TARDE

LUNES A SABADO

Sale de David 3.00 p. m.  
" " Concepción 4.19 "  
Llega a Pto. Armuelles 6.30 "

Sale de Pto. Armuelles 2.00 p. m.  
" " Concepción 4.30 "  
Llega a David 5.30 "

#### DOMINGO

Sale de David 7.30 a. m.  
Sale de Pto. Armuelles 7.00 a. m.  
Sale de David 3.00 p. m.  
Sale de Pto. Armuelles 5.00 p. m.

#### LINEA DE POTRERILLOS

MARQUES Y VIERNES

Sale de David 7.30 a. m.  
" " Potrerillos 9.30 "

### SERVICIO DE PASAJEROS Y CARGA

#### LINEA DE BOQUETE

— TREN —

SABADO

Sale de David 1.30 p. m.  
" " Dolega 2.45 "  
Llega a Boquete 4.40 "

DOMINGO

Sale de Boquete 4.00 p. m.  
" " Dolega 5.15 "  
Llega a David 6.05 "

#### LINEA DE POTRERILLOS

MIERCOLES

Sale de David 7.00 a. m.  
" " Dolega 8.10 "  
Llega a Potrerillos 9.20 "  
Sale de Potrerillos 10.40 a. m.  
" " Dolega 11.35 "  
Llega a David 12.25 p. m.

#### LINEA DE PTO. ARMUELLES (Carga)

Sale de David, Lunes y Jueves

Sale de Pto. Armuelles, Martes y Viernes

NOTA: Sólo se recibirá carga hasta una hora antes de la salida de los trenes. La carga para Potrerillos se recibirá los Martes hasta las 5 p. m. Los Motores expresos que se soliciten después de las 5 p. m. deben ser solicitados con hora y media de anticipación de la hora de salida. El cruce de Motores en la Línea de Puerto Armuelles en la mañana se hará en Pedregalito. En la Tarde en Concepción.

Fabio de Obaldia.

SUPERINTENDENTE GENERAL

## Avisos Económicos

### ABOGADOS

ABEL GOMEZ  
Oficina, Calle 5ª Este N° 20

PEDRO VIDAL E.  
Oficina, Calle 4ª Este N° 41

JULIO MIRANDA M.  
Oficina, Calle 4ª Este N°

ISMAEL CANDANEDO  
Avenida Central N° 25

PEDRO A. SILVERA  
Calle 5ª Este y Av. Central

VENANCIO E. VILLAREAL.  
Oficina, Calle Quinta Este

DENTISTA

RAMON del C. MORAFES  
Oficina, Calle 5ª Este, N°

VENTAS

Una casa, con títulos propiedad, situada en la Abenida A. Norte, la vende Agustín Ampuero.

Tejas, cal, ripio, Arturo Bau

che en su casa.

## Hotel Aguadulce

Plaza del Triunfo

Juana Aizprúa, propietaria.

Servicio Esmerado

Aseo Completo

Habitaciones bien ventiladas

Buena Vista y Garages.

Asistencia por mes, semana o diariamente.

Comidas por día a B. 0.75

Se alquilan casas y cuartos con o sin muebles.

Precios convencionales

Visítenos y se convencerá

## Chiari y Fábrega

AGENCIA JUDICIAL

Ciudad de Panamá, Avenida Norte N° 12.

Doctor Eduardo Chiari

Licenciado José Isaac Fábrega.

Se encargan de toda clase de asuntos civiles, administrativos, criminales, redacción de documentos, examen de títulos. Aceptan poderes para gestión en segunda instancia de asuntos del nriola, República.

## Pensión Martinelli

Esta acreditada casa de huéspedes, adonde pueden concurrir familias serias, se ha trasladado a la esquina de la Calle Cuarta y la Avenida A. Panamá. Comida sana, cuartos ventilados, ambiente familiar.

## LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA

Plan del Sorteo ordinario que se JUEGA

TODOS LOS DOMINGOS

1 PREMIO MAYOR DE	B. 20.000.00	..... 0.000.00
1 SEGUNDO PREMIO DE	6.000.00	..... 6.000.00
1 TERCER PREMIO DE	3.000.00	..... 3.000.00
18 APROXIMACIONES DE	200.00 cada una	..... 3.600.00
9 PREMIOS DE	000.00 cada uno	..... 9.000.00
90 PREMIOS DE	60.00 cada uno	..... 5.040.00
900 PREMIOS DE	20.00 cada uno	..... 8.000.00

### SEGUNDO PREMIO:

18 APROXIMACIONES DE 50.00 cada una ..... 900.00

### TERCER PREMIO:

18 Aproximaciones de 40.00 cada una ..... 720.00

PRECIO del BILLETE B. 10.00 PRECIO del VIGESIMO de BILLETE B. 0.50

### Nota:

Los premios se comenzarán a pagar inmediatamente después de jugado el sorteo en la Oficina Central seg. Esta oficial. El Premio Mayor y los premios 2º y 3º se sortearán separadamente; los premios menores se derivarán únicamente del premio mayor; las aproximaciones se derivarán de los premios mayor, segundo y tercero. En el caso de que un billete resultare agraciado con distintos premios, el poseedor de ese billete tiene derecho a que le sean pagados los premios con que resultare agraciado.

# Banco Nacional de Panamá

ESTABLECIDO EN 1904

Capital Autorizado B. 1.000.000.00  
Capital Pagado 837.446.70  
Reservas 939.563.99

Especialidad en operaciones de Descuento y préstamos con garantía hipotecaria.

Departamento de Cobranza perfectamente organizado. Agencias en todas las Provincias y Corresponsales en el Exterior para atender con prontitud cualquier orden.

Se reconoce un buen tipo de interés en depósitos a Plazo Fijo, en Cuenta Corriente y en Ahorro.

Los agricultores chiricanos deben tener presente que del cumplimiento de sus obligaciones con este Banco depende al continuación de la ayuda que les viene prestando.

FU ME SIEMPRE

## Lo Legitimidad

LLEGAN FRESCOS TODAS LAS SEMANAS

PRECIO DEL PAQUETE: DOS REALES PLATA.

JOSE PADROS AGENTE.

Apartado 660, Panamá

# Imprenta del Valle

AVENIDA CENTRAL CASA NO. 55

ESMERO Y PRONTITUD EN LOS TRABAJOS

ORDENE EL SUYO Y QUEDARA SATISFECHO



:: De la Libreta de Cora ::

## Verdades y Rumores.....

SE CONSTITUYE LA FEDERACION DEPORTIVA PROVINCIAL:

Anoche se reunió la Federación deportiva en casa de la señorita Conchita Lassonde para nombrar directiva. Con placer publicamos el acta levantada, al felicitar a la Federación por sus actividades.

## ACTA

de la primera reunión de la Federación Deportiva. La señorita Conchita Lassonde, señora Amada de Martinis; Dr. Rafael Hernández L.; señores Oscar Terán A.; Antonio Pino R.; Julio C. Contreras y Alejandro E. Arias M., nombrados para integrar la Federación Deportiva de David, que ha de controlar los diferentes deportes en la Provincia, se reunieron en casa de la Srta. Lassonde con el objeto de nombrar su Junta Directiva, la cual quedó constituida en la forma siguiente:

Presidente,	señorita	Conchita Lassonde
Vice	señor	Antonio Pino R.
Tesorero	"	Julio C. Contreras
Secretario	"	Alejandro E. Arias M.
Vocal	señora	Amada de Martinis
"	señor	Dr. Rafael Hernández L.
"	"	Dr. Oscar Terán A.

Después del juramento de ley la junta pasó a ocupar sus respectivos puestos.

Acto seguido se nombraron dos comisiones para hacer las inscripciones de los distintos equipos de basket-ball, tanto masculinos como femeninos. Dichas comisiones las componen señorita Lassonde, señor Pino y señor Arias (Liga masculina); señora Martinis y Dr. Hernández (Liga femenina).

A petición del señor Pino se nombró el directorio de basket-ball para el período de 1933-1934, saliendo favorecidos los siguientes:

señores Ciro Jaén, Lorenzo Araúz, Rafael Terán, Leopoldo Amaya y Felipe Clement.

La señorita Presidente propuso que se exigiera una fianza de B. 25.00 a cada uno de los equipos concursantes en Liga Mayor. Esta petición sometida a votación queda aplazada para otra sesión.

El Dr. Hernández propuso que para darle mayor realce e interés a los juegos próximos a efectuarse, se pidieron dos copas para que fueran disputadas tanto en la Liga Mayor Masculina como en las competencias Escolares Femeninas. Fue aprobada esta proposición por unanimidad.

Se acordó celebrar sesión semanal en casa de la señorita Presidente.

No habiendo más que tratar se levantó la sesión a las 8 y 30 p. m.

A. E. ARIAS M.  
Secretario

PEREZ.....

(Viene de la 2ª pág.)

inglés. Hace algunos días, con esa modestia que lo hace más notable, nos dejó en nuestra redacción, donde todos son sus amigos, un opúsculo delicioso, escrito en inglés y que él ha titulado "Beautiful Rosalind and Minor Poems" que ha decorado con prestancia espiritual imponderable la artista americana Alice Von Hellmer. Es un opúsculo jugoso, traslúcido, con suaves destellos shakespeareanos.

Si alguien me preguntara cuál poeta gusta más, en esta época de agresivas viceversas en que el arte está sufriendo una transición cruel y angustiante, yo diría que Pérez de Vega, porque no quiere ser un genio, porque vive feliz cultivando sus ritmos añejos, porque de cada primavera frecuentísima de su espíritu recibimos la profecía cosecha que nos obliga a una tregua seráfica, donde descansamos en deleites traslumbrantes de las infinitas fatigas de tantos poetas crueles, de tanto escritor malévolo, que están sembrando la desolación y la derrota de las letras que deben hacer ruta y cumbre en los derroteros del espíritu humano.

**Julia Isabel Miranda**  
MODISTA

Graduada en la Profesional. Atiende en su casa habitación. Hace sombreros y ejecuta bordados en máquina y a mano.

## Pasa de los 40.000 balboas la recaudación d'l Fondo Obrero

El sábado, veinte de los corrientes, se cumplió fielmente el vaticinio hecho hace algún tiempo por el Director General del Fondo Obrero y del Agricultor, doctor José de la Cruz Herrera, de que en la fecha expresada llegaría a los cuarenta mil balboas la recaudación del Impuesto, ya que se llegó a B.40.511.77.

De esa suma aproximadamente había para esa fecha en Caja más de treinta y cinco mil balboas y el resto había sido invertido en obras públicas principalmente.

## AVISO.

Las horas de consulta gratuitas a los pobres en este Hospital serán del 10 de Junio en adelante de 9 a 10 de la mañana y de 2 a 3 de la tarde. Sábados por la mañana solamente.

Director del Hospital.

## PASTILLAS "GLADIOLA"

FRESCAS, SABROSAS, INMEJORABLES  
PIDALAS EN TODAS LAS TIENDAS

## JABON SOL

EL PREFERIDO DE LAS LAVANDERAS  
LIMPIA Y NO DESTRUYE LA ROPA

## Planes Quinquenales...

(Viene de la 2a. pág.)

mercados, por ejemplo, no está ya sujeta a restricciones. La parte de la producción corresponde a los campesinos individuales disminuyó del 63 por ciento, en 1928, al 19 por ciento, en 1932, y deberá reducirse todavía más, a sea al 9 por ciento.

Las dificultades para financiar el Plan Quinquenal resultaron mucho más formidables de lo anunciado. Se rebasó muy considerablemente la cantidad de 65.000 millones de rublos que se había fijado para invertirse y, a mayor abundamiento, los ingresos se quedaron por debajo de lo que se esperaba, haciéndose necesario implantar un impuesto especial y aumentar el monto de billetes en circulación. Tal cosa se tradujo en la devaluación del rublo-papel. El comercio exterior de Rusia acusa una balanza favorable desde septiembre de 1932, pero esto se debe en primer término a la disminución de las importaciones causada por la escasez de créditos extranjeros. En términos generales puede decirse que la insuficiente producción de artículos alimenticios, el fracaso de la población para cumplir con los requisitos técnicos, y la dificultad para mantener una balanza normal de pagos ante la depresión mundial, constituyendo los principales obstáculos a la realización integral de las miras concebidas por los autores del plan, el que, además, fracasó en resolver problema de la calidad, siendo el caso que los resultados cuantitativos quedaron desvirtuados a su grado considerable por la baja calidad de los artículos. El nivel de vida es en Rusia mucho más bajo que en los países occidentales, pero por la circunstancia de que toda la población participa en esas privaciones, se las sobrelleva con bastante ecuanimidad. Por ejemplo, como todo el mundo se viste pobremente, no resulta vergüenza portar piezas de ropa viejas y mal ajustadas. Lo que se gana por término medio, apenas alcanza para las necesidades indispensables de la vida. Uno de los últimos desarrollos más interesantes es el que se ha ya desistido del sistema de salarios se consideraba como rasgo distintivo del sistema capitalista, pero ahora se han adoptado universalmente tarifas diferenciales de salarios y hasta se las elogia como una de las conquistas del comunismo.

(Continuará)

## Pensión MIRAMAR

para estudiantes.  
Amp'i, fresca, cercana a mar.  
Panamá. Malecón Bellavista.

Teléfono 1046 L.  
Precios: B.14 (catorce balboas) mensuales por alimentación y casa. B.16 (diez y seis balboas mensuales) por alimentos, casa y transporte al colegio.

Propietarios: Familia Hooper.  
Para informes detallados, dirijase al sr. Luis Maleck bomba de gas.....

## AVISO

Ha llegado a la Librería Moderna de J. D. Anguizola los siguientes útiles para escuela.

Lápices, reglas, juego de roometría, borradores, tintes, cuadernos etc.

## PRO... WILLIAM RANDOLPH HEARST

(Continental Press Service, de Nueva York)

Solicita en la primera página del NUEVA YORK AMERICAN al director del mismo, que se escriban una serie de artículos insistiendo al Congreso que renuncie permitiendo al pueblo que elija un Congreso que tenga la capacidad de verificar sus funciones bajo la Constitución.

Dice Hearst que el pueblo admira mucho a Roosevelt, pero como Presidente y no como Dictador. Asegura que es un hecho que no debe fundarse en ningún mérito el que el Congreso abandone sus poderes, como directos representantes del pueblo.

Añade en otra parte que, "Mr. Roosevelt es un buen Presidente, pero que no puede abdicar sus poderes..."

## SE VENDE.

Una finca titulada de ocho hectáreas y fracción en Alto de Escarrea, a orillas de la línea férrea, con ocho hectáreas y fracción sembrada de guineos, empezando la producción en agosto, con caseta para el embarque de guineos. Informes pidanse en Concepción, distrito de Bugaba, en la Botica "La Estrella", a F. T. de Altamira.

## Luis Delisser

SERVICIO de CARROS  
Su competencia y seriedad lo colocan en un puesto de confianza. Viajes a Panamá.



## Quitese ese dolor!

No sabe usted que frotándose el UNGUENTO ROSS puede usted conservar sus músculos y coyunturas en perfecto estado de vigor y agilidad. Este inmejorable medicamento se recomienda eficazmente para aliviar los DOLORES MUSCULARES, REUMATICOS Y NEURALGICOS. Untese sobre la región dolorida una cantidad liberal de UNGUENTO ROSS frotándose suavemente, y notará en seguida una sensación de alivio y bienestar. Pruébalo hoy mismo y se convencerá.



Se vende en tres tamaños al alcance de todos los bolsillos.

## El Catarro Nasa'

Se puede atajar pronto derribando un poco del Vicks en una cuchara y aspirando sus vapores curativos. En seguida, se afloja la flema y despeja la respiración dificultosa y obstruida.



VICKS VAPORUB

## IVANHOE

ES UNA MARCA DE

## COCINAS

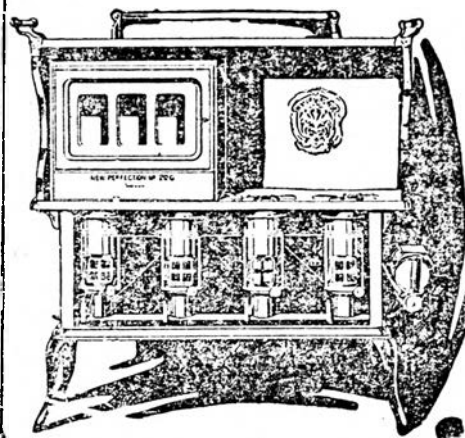
DE PRIMERA CLASE  
A PRECIO POPULAR

No. 11/2

Ad. No. 10

## Mas de 2,000,000

de cocinas "NEW PERFECTION"



en uso diario es prueba absoluta de la superioridad, comodidad y economía de estas cocinas de petróleo.

Solicítese el catálogo de la

SIEMPRE LISTA PARA USARSE  
SIN HUMO NI HOLLIN  
POCO CONSUMO  
GRAN RENDIMIENTO  
COMPRE UNA  
GMO. TRIBALDOS JR.

## ATLAS



Sigue sosteniendo su fama  
sin cambiár ni la  
Calidad ni de Nombre.

ME Y RECOMIENDE SIEMPRE LOS  
CIGARRILLOS NACIONALES

## "HERRADURA"

—DE—

ARROZ—PECTORAL—y TRIGO

5 cts. oro el paquete de 14 cigarrillos.

No irritan la garganta, no atacan al sistema nervioso, no contiene nicotina ni esencias de ninguna clase. Son elaborados con tabaco de distintos tipos por expertos extranjeros.

De venta en todos los establecimientos comerciales de la República.